

1722 I L  
112  
**SOSPETTO FUNESTO**

**DRAMMA PER MUSICA**

**DA RAPPRESENTARSI**

**NEL R.<sup>1</sup> TEATRO DEL FONDO**

*Nella Quaresima del corrente  
anno 1820.*



**N A P O L I,**

**DALLA TIPOGRAFIA FLAUTINA**

**1820.**

RECEIVED  
JAN 10 1900

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

BUREAU OF LANDS

THE NATIONAL LAND OFFICE

WASHINGTON, D. C.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
BUREAU OF LANDS

La Musica è del Signor Mac<sup>ro</sup>tro  
*Balducci*.

---

Direttore delle Decorazioni, ed  
Architetto Signor Cav. *Nicco-*  
*lini*.

Decorazioni del Sig. *Francesco*  
*Tortoli*, allievo dell' Architetto  
Sig. Cav. *Niccolini*.

DIRETTORI DEL VESTIARIO.

Per gli abiti da uomo Signor *Novi*;  
per quelli da donna Signor *Gio-*  
*vinetti*.

# A T T O R I.

---

**IL MARCHESE ALBERGATI**

*Sig. Ambrogio.*

**LA MARCHESA CATERINA** sua moglie.

*Signora Chabrand.*

**FEDERICO** Giovine comico.

*Sig. Pulini.*

**IL CONTE GIAMPAOLO** Viaggiatore Napoletano.

*Sig. Casaccia.*

**D. FLAVIO** Segretario del Marchese.

*Sig. Lombardi.*

**METILDE** Cameriera della Marchesa.

*Signora Checcherini.*

**GIULIO** Domestico in Casa del Marchese.

*Sig. Orlandini.*

**LORENZO** giovinetto servitore di Federico.

*Sig. N. N.*

Varj Domestici e Contadini, che formano il Coro, fra' quali uno, che parla.

*L'azione ha luogo nelle vicinanze di Bologna, e precisamente nella Villa del Marchese.*

## ATTO PRIMO.

## S C E N A I.

Galleria.

*D. Flavio con alcune carte in mano, e Coro  
di Contadini nel fondo della Galleria.*

**Fla.** ( **O** H desio della vendetta;  
Che sì fermo in cor mi stai,  
Raddoppiare in me tu fai  
Il tormento, ed il furor!  
Provi alfin la donna allora  
A sprezzarmi ognor costante  
Il nemico, e non l'amante,  
Provi l'odio, e non l'amor.)

**Coro.** Che sarà? fremendo aggira  
*sommessamente.*

Gli occhi torbidi d'intorno.

**Fla.** ( Sì, vendetta; in questo giorno  
Sol vendetta anela il cor.

Ma si celi ad ogni sguardo

Quel che in mente io serbo accosto.)

**Coro.** Ah! si leggono in quel volto  
L'ira a un tempo, ed il dolor.

**Fla.** ( Solo all'immagine  
Del suo tormento  
Il duol ch'io sento  
Si fa minor.

Viva alle lagrime

Quella tiranna.)

**Coro.** Chi mai vi affanna?

Dite, o Signor. *avanzandosi.*

**Fla.** Oh! nulla amici:  
Nulla davvero:

Era un pensiero...

*Coro e Fla.* Ma già svanì.  
Quasi il mio volto  
suo

Il cor tradi.

*Fla.* Il Marchese verrà qui fra minuti, miei cari. Egli vuol fare la prova del suo Dramma in questa stessa mattina; ed ecco il perchè vi ho qui tutti riuniti. Spero che avrete già benissimo appreso ciò che dovete fare.

*Uno del Coro.* Sì, Signore, benissimo; l'abbiamo provato tante volte fra noi!

*Fla.* E poi non è veramente gran cosa: non dovete quasi fare altro che comparire; ma tentiamo almeno di fare bene anche questo. Che ne dite, amici miei? Il Marchese ha abbandonato Bologna per trasformare questo Casinò in una vera delizia. Vedete quanto ama coloro, che vivono nelle sue terre!

*Lo stesso del Coro.* Oh sì! il nostro Padrone ci ama veramente con tutto il cuore!... E la Marchesa... Che sia benedetta!.. non può esser migliore.

*Fla.* ( Ah! costei è adorata da tutti, tutti la trovano buona; ed io solamente... Qual'arte ha mai adoprata questa astuta Commediante per affezionarsi ciascuno? Ma non le gioverà, no, non le gioverà. ) *viano,*

S C E N A II.

*Il Conte solo.*

**G**ia accademico son'io  
Pien di crusca, ed eloquenza,  
E fra' giovani anche a Fiorenza  
Vado a farmi laurea.

Ma perchè se sa che al munno  
Meno mangia chi cchiù sa,  
Mme sò puosto tunno tunno.

*Me-*

Mo lo Comico qui a fà.

Disse Seneca no mutto.

Simmo buono, e buono a tutto,  
Schitto ll'ommo che sta asciutto  
Omno maje se pò chiammà.

Euje no dotto già sappiamo.

Che produsse la dottrina,

La dottrina precedette,

Po la scienza, e la virtù.

La virtù si spande poi.

Per gli grandi, e pe' gli eroi,

Ma chi tene cchiù tornise

Sempre un poco n'ha de più.

Dunque allegro! che a Bologna

Voglio fà la mia fortuna,

E col sal che tengo in zucca

In su questa mia perucca

Nel mio comico lavoro

Lauro assai ci nascerà.

In somma de le somme, quanno se dice  
il Conte D. Gianpaolo Papocchia s'è ditto  
tutto, e sapienzia ne stò chino, comm' a  
uovo; ma per quello che sia denaro non  
saccio manco come se chiama: La mia  
Contea era fertile, e spaziosa; la popola-  
zione era de vintiquatt' anime, e venti-  
quattro corpe, che sò quarant' otto. Li cre-  
diture se spartettero i miei territori, e a  
me restaje pe' burgenzarico lo titolo, e n'al-  
bero de castagne, de lo quale mane ne fa-  
cette tre magnate d'allesse, e pure mine  
lo vennette, ed ecco che fenette in un pun-  
to stesso l'uoglio, e lo lucigno: mine ne ve-  
nerre a Bologna, e mo sò duje juorne, che  
pe' mancanza de bajocche, sto facenno die-  
ta: chello che n'è de buono ch'aggio pi-  
gliato amicizia co sto Marchese che bò fà  
la Poera, e che ha fatto no dramma, o sia

pasticcio de sacicce, bacealà, e tartaro emetico, a comm'aggio visto alla parte che m'ha mannata, e co la scusa de sta parte mme lo pazzo, ca mme chianto a tavola ogni matina periodicamente e faccio li fate mieje.

S. C. E. N. A III.

*D. Flavio, e detto.*

Fla. **O** H! benvenuto il Signor Conte...

Con. **O** Oh! addio segretario, saje si s'è pigliata la riccolara?

Fla. Averà un ora e più.

Con. ( L'aggio fatta tarda! )

Fla. Come la trovate la vostra parte?

Con. Bonissima.

Fla. Eh lo credo, il mio Padrone è un gran Poeta, ci avrete marcato qualche squarcio di passione, di palpiti?

Con. Certamente, no ne' è parola che non sà di dolori colici.

Fla. Il mio Padrone vuol darla ad un Teatro pubblico; che la Tragedia allora è bella quando gli ascoltanti se ne vanno piangendo a casa.

Con. E chesto tienelo pe fatto ( ca tutte se ne jarranno chiagnenno chillo povero tre carrine che ne' anno spiso. )

*esce Giulio e parla segreto a D. Fla.*

Fla. Ho inteso, potete andarvene in cucina a far colazione, che la prova è sospesa.

*a' Coristi che partono.*

Con. Che! s'è levato l'ordene de lo concerti?

Fla. Si Signore, due dame non possono venire, potete andare ancor voi a fare i vostri affari.

Con. Che affari! io n'aggio da fa niente, ccà sto buono: oh m malora! a chille le manne ncocina, e a me mme manne a fa l'affare mieje?

*Fla.*



P R I M O.

*Fla.* Che vorreste restare oggi qui a pranzo?

*Con.* Oggi, craje, pascraje, e a nfi che se leva l'opera da le scene: comme! receto pe l'amicizia, e non buò che magno pe l'amicizia? Vago a fa na viseta a lo Marchese, e le dico chiaro chiaro, ca si isso fa vierze, io voglio fa morza.

*Fla.* ( Il povero Conte è un vero accademico degli appetitosi. )

*Con.* Damme na cosa si Segretà, chillo giovine ch'aggio ncontrato cca jere, che fuorze receta cca isso pure co nuje?

*Fla.* Qual giovine, Signor Conte?

*Con.* Comine no lo vediste?

*Fla.* Io nò; stava a Bologna col Marchese: ma più, o meno che giovine era?

*Con.* Era giovine comin'a tutte ll'autre giuvene.

*Fla.* Oh! scusate... mi preme saperlo: come era di statura? il volto, il color del capello, occhio nero o castagno?

*Con.* Tu che castagne, e nuce aveva da ghi vedennò? che l'aveva da caccia lo passapuerto? ma non mane voglio sta a sbanà cottico; lasseme ire a trova lo Marchese, e direle ca magno cca, e periodicamente tutti i giorni o ne' è concierito, o non c'è concierito. *via.*

*Fla.* Questo giovine venuto in assenza del Marchese, e di me mi dà non lieve sospetto! ma procurerò io d'appurarlo. *via.*

S C E N A IV.

*La Marchesa, indi il Marchese.*

*L.M.* **O** Lusinghiere immagini,  
Un tempo a me gradite:  
Dal nrio pensier fuggite,  
Fuggite dal mio cor.

E fra i segreti palpiti  
 La voce del diletto  
 Non mi soffoghi in petto  
 La voce dell'onor.

Mar. \* ( Che veggio, oimè! la sposa *uscendo.*  
*Si pallida e dolente!*  
 Che mai rivolge in mente?  
 Numi! che mai sarà? )

L.M. \* ( Lo sposo! Ah no! non legga  
*accorgendosi di lui.*  
 L'affanno in sul mio viso,  
 E finga un mio sorriso  
 La prima ilarità. )

*A due fra se stessi.*  
 Pietade, o Cielo,  
 Pietà d'un'alma,  
 Da cui la calma  
 Già s'involò.  
 Sento che un gelo  
 Mi piomba al core,  
 E il mio dolore  
 Celar non so.

Mar. Sposa ...

L.M. Signor?

Il M. Tu sembri

Languente, addolorata ...

L.M. Ah no! la gioja usata

Tutta risiede in me.

Il M. Ah! se m'illudi, e premi

L'affanno e le querele

Compenso il più crudele

Daresti alla mia fe.

L.M. ( A tanto amor vacilla

Dubbioso il core oppresso )

Son lieta a te dappresso,

E lieta ognor sarò.

Il M. Parla: sai pur qual m'arde

Per te soave amore?

Lo stesso mio dolore

Con te dividerò.

*A due fra se stessi.*

Gli affanni tuoi  
miei

Celar tu vuoi  
varrei

Ma sul tuo volto  
mio

Traspare il cor.

Fuor di te stesso  
me stesso

Tremante oppresso

M'investon l'anima

Dubbio e dolor!

*Il M.* Caterina, via, te ne prego, non celarti più oltre: è da jeri in quà ch'io ti veggio turbata, e ne gnoro il motivo. Per carità non darmi questa prova di diffidenza: tu conosci il mio carattere forse un pò troppo ombroso, e violento... rispettalo...

*L.M.* Sposo mio, son tranquilla, ve l'assicuro: il mio turbamento non è che un giuoco della vostra fantasia.

*Il M.* Io voglia il Cielo!

*L.M.* E la pruova questa mattina non si fa?

*Il M.* No; essa è trasportata a domani.

*L.M.* Vado dunque nella mia stanza... via.

S C E N A V.

*Conte, ed il Marchese.*

*Con.* (E Ccolo ccà stà penseruso! mme yor-  
ria partì co no complimento in  
versi struscioli! ma levammo strusciolle, e  
sfogliatelle, e facimmo ncillo in pòsa.) E  
pernesso a casa Papocchia di sublimare gli  
esorbitanti meriti del suo caro amico Mar-  
chese?

*Mar.* Oh caro il mio Signor Conte! mi onora.

*Con.* L'onore è mio! di tributare le vostre virtù: e quando mai il Reno ha cacciata sta sciorta de capetune? ver che Bologna ha partorito i Guidi Reni, i Caraci, i Zampieri, i Cignani, i Zannuottoli, ma questi sò lucernelle di ott'a grano a paragone di te, che si la vera ntoria de tutte li Poeti: peccato ca si nato a duje piede, ca si nasce a quattro potive magna paglia ad una mangiadora con il Caval Pegaseo. Ah! Marchese, e perchè non si cecarò co tutte duje l'uocchie p'ca sarrisse il s'condo Omero. Io conosco i tuoi talenti poetici perchè m'aggio zucata anch'io la zizza di Melpomena, e b'è quanto te stimo, ca stammatina magna cortico, e consecutivamente mi presenterò sempre a l'istess'ora a suono di campanella ad usanza de refettorio.

*Mar.* Mi fareste sempre un favore, ma il vostro è un modo di dire...

*Con.* No, è un modo di fare... potimmo parlà chiaro n'fra de naje, ca simmo tutte duje de sango fiad. Si danno alle volte de i magnati, che non teneno che magna, e periodicamente, sogliono fa le loro visite a le Signore quando sanno ca vanno in tavola, e n'fra cerimonie, e barzellette se nghiommano loro pure e se jetteno le loro spese. Io mo n'ne sò uno de chisse, che pe mancanza del conquisbus sò benuto a morzolgà con esso teo.

*Mar.* Non lo dite nemmeno; vi ho detto siete sempre il padrone. Parliamo un pò della mia Tragedia. Come vi pare la vostra parte?

*Con.* Eccellente, ne sò cienti squarci; che squarcianno le viscere e li stentina a li povere

vere ascoltatori.

*Mar.* L'ho dato quei tetri colori che forzano a piangere la natura?

*Con.* Certissimo, auto che barrate ndopp' a lo spalle. Lo titolo solo farrà afferrà la vera menara a tutti l'inquilini di Bologna.

*Mar.* Come a dire?

*Con.* Aggio letto sfujenno ca se ntitola li quatto de Maggio?

*Mar.* Oibò. I quattro Maghi.

*Con.* Ah! ne? e ca li quatto de maggio pur'è tragedia pe chi non tene denare, ch'ha da pagà la terza, e ha da sfrattà: jammo mo a trovà la Marchesa?

*Mar.* Ah! caro amico! basta... il male ch'io soffro è irredimibile.

*Con.* Che staje malato? vi ca volimmo sta a tavola allegramente: na che te siente? è catarro?

*Mar.* La Marchesa non è qual la credei; l'ho trovata un ingrata.

*Con.* E chesso te l'avive da ntrojetà eh! queste Dee delle tavole non si placano per una vittima sola.

*Mar.* Ma una Caterina?..

*Con.* O Catarina, o Ntoniella, o Ceccia, o Fraustina, vesteno tutte una divisa; vi si lo pozzo sapè io mo, ch'ancora sto scontanno diebbete? chesse se fanno vecchie, e fanno ancora le nenne, ca ll'anne lloro se le fanno sempe de vintiquatto mise l'uno: jurano fedeltà a uno, e teneno sempe n'auto mellone nfrisco; sospirano in apprenza, e spennano in sostanza... e agge pacienza Marchese mio, haje da fà no stommaco Spartano. Saje che disse Aristotile a lo villano sujo, che se voleva nzorà?

bati

bitti, aut schiatta.

*Mar.* Eccola, eccola! col segretario.

S C E N A VI.

*Con. Caterina, De Flavio, e detti.*

*Con.* Signora Marchesa, justo mo; steva di-  
scenno bene di voi, e addò se pò tro-  
vava na Catarina più Catarina d'lei, che  
avete abborrite tutte l'idee commediantes-  
che, ed avete adottate l'idee di dame; e  
par che Cicerone ve lo predisse quando di-  
cette abuteret Catilina, che vuol dire in  
volgare, s'abbortette Catarina, dunque io  
ordiro...

*Mar.* Nò non dite altro, che non do mai orec-  
chio alle adulazioni, e massime questa mat-  
tina, che non stà troppo bene.

*Fla.* Furbaccia?

*Con.* Che moglierera manco stà bona? ch'aves-  
simo da magnà pane cuorto stammattina?

*Mar.* En lasciatela stare.

*Con.* Ch'aggio da lassà stà? va allegramente  
sic Marchè, ca si janno in scena co ste  
infermità li Bolognese nce pigliano a botta  
de mortatelle...

*Cat.* Vi ho pregato che non voglio sentir  
niente.

*Con.* (Nè segretà? che fosse pazza?)

*Fla.* (Nò è savia è savia. So io quel che ci  
bolle in pentola.)

*Mar.* (Gran sofferenza è la mia!) Andiamo  
Signor Conte a leggere la mia Tragedia.  
Intanto Marchesa pissatevi la vostra scena  
con Con Flavio.

*Con.* Come? senza suggeritore?

*Mar.* N' ho dato incombenza, e si sta aspet-  
tando. Andiamo noi.

*Con.* Signora Marchesa mi permettete?

*Mar.* Andate, andate...

*Con.*

*Con.* (Vi che aria tene chessa! Io mo comin' a Conte che sò, le contaria tutta la storia soja; ma non boglio intorbida l'ora del pranzo, ch'è quell'ora ch'assai m'ime preme, a panza chiena po nce le canto.) *via.*

S C E N A VI.

*La Marchesa, e D. Flavio.*

*Fla.* ( **Q**uel giovine, di cui mi ha parlato il Conte, mi pone in grande sospetto — tentiamo di scoprire terreno ). Signora Marchesa, non può negarsi: quest'oggi non siete del solito umore.

*L.M.* ( *mostrando impazienza* ) E questo a voi che interessa?

*Fla.* ( *Superba!* ) Non ve ne offendete; ciò prova che le mie premure continuano sempre per voi.

*L.M.* Onestissime veramente! converrebbe che le premure che avete per la moglie le sapesse il marito ( *sempre di mal umore* ). Eh! vergognatevi una volta, e cessate di perseguitarmi, altrimenti dimenticherò quella prudenza che mi ha trattenuta dal parlare finora.

*Fla.* ( *con ironia* ) Eh già! Non v'è che D. Flavio, che debba lagnarsi di voi...

*L.M.* Sì, D. Flavio, e tutti coloro che mancassero di rispetto alle leggi dell'ospitalità, e dell'onore, insidiando la virtù d'una moglie.

*Fla.* ( *sempre con ironia, ed esitando* ) Si tutti, tutti..., anche quello di ieri...

*L.M.* ( *agitata e sorpresa* ) Che!

*Fla.* Nulla.

*L.M.* Spiegatevi, io lo pretendo:... osereste forse?... dubitereste?... ( *misera me! che dico? io mi perdo!* )

*Fla.* Perché v'affannate, Marchesa? ( *sempre*

*ironico*). Ancor che qualcuno sappia più di quel che credete, non vi resta nulla a temere.

**L.M.** In nome del Cielo, spiegatevi. Che intendete di dire?

**Fla.** Perdonate, Marchesa, non posso trattenermi: vado a scrivere la lettera che m'ha ordinato il Marchese. (Incauta! ti sei tradita; ed io ne saprò profittare). *parte.*

*OS. C. E. N. A. VII.*

*Entra la Marchesa, in li Metilde.*

**O**h Dio! l'avrebbe quasi iniquo penetrato che ieri... Come tremo! Ah Federico! perchè mai sei tornato? A perdersi forse e benchè innocente?

**Met.** Signora Padrona, signora Padrona...

**L.M.** Metilde, tu sei agitata.

**Met.** Che ha voluto intendere D. Flavio dicendomi di correre alla tua Padrona; ella ha bisogno di te.

**L.M.** Ah Metilde! lo scellerato m'insulta: m'ha parlato in modo che sembra sapere che qualcuno sia stato qui ieri.

**Met.** E' possibile?... Come mai!.. Ah! forse quel chiacchierone del Conte... ma non vi sgomentate: il Conte non può averlo veduto che abbasso; e là ci vien tanta gente!

**L.M.** Oh Dio! ma intanto io tremo, e sono in una situazione infernale: e tu tu stessa m'hai posta in questo misero stato.

**Met.** Io, Signora Padrona?

**L.M.** Perchè m'hai tu ieri fatto veder Federico?

**Met.** Oh bella! un galantuomo mi dice d'aver somma necessità di parlarvi: vi porto l'ambasciata; voi lo fate passare, e succede tutto ciò che succede. Egli vi cade alle ginocchia, voi scucite, ed io poveretta debbo



bo sentirmi incolpare...

**L.M.** Hai ragione, Metilde mia, hai ragione.

**Met.** Ma non so comprendere come dopo tanti anni, ne' quali non sembrava pensare più a voi, sia venuto tutto ad un tratto... ciò mi desta un cattivo pensiero su lui.

**L.M.** Non condannarlo: l'infelice è stato schiavo finora, e per me. Per mia sola cagione in Livorno, mentre eravamo insieme nella Compagnia Toscana, e sul punto di sposarci, ebbe litigio con una persona di distinzione, la ferì, e fu costretto a fuggire. Allora lo sventurato nel passare in Sicilia cadde nelle mani de' Turchi; ma io non lo seppi; e passò circa un anno senza che ne avessi novella. Finalmente si sparse un sordo rumore della sua morte: io lo piansi; ma troppo debole e forse troppo ambiziosa, abbracciai poco dopo la sorte che mi offrì il Marchese — Ah!... perchè fui sua moglie?

**Met.** Vi spiace dunque?

**L.M.** No, Metilde, no: io l'amo, ma non vorrei aver tanti torti con Federico — Ad ogni modo io non debbo vederlo mai più — Prendi questo viglietto; s'ei torna, e jeri lo minacciò, daglielo tu stessa, e digli che fugga da questi luoghi, in cui la sua presenza non può esser che funesta ad entrambi.

**Met.** Ma Signora (*esitando a riceverlo*)...

**Mar.** (*di dentro*) Giulio, Giulio...

**L.M.** Mio marito! prendi, prendi (*dà il biglietto a Metilde che lo accetta*) nascondilo.

S C E N A VIII.

*Il Marchese è detti.*

**Mar.** (*uscendo*) Giulio... (*res a sorpresa come me accorgendosi di qualche gesto*) Caterina, ancor qui?

**L.M.**

**L. M.** Signore... (*agitatissima*)

**Mar.** Come sei agitata!

**L. M.** Signore... (*come sopra*).

**Mar.** (*riscaldandosi*) Signore, Signore... non son più tuo marito?

**Met.** (*Oh che orso!*)

**Giul.** (*accorrendo*) Eccomi, Signor Marchese?

**Mar.** (*Dal segretario che venga subito nelle mie stanze*). (*Giulio parte*).

**Mar.** \* E così? non parli... \* (*in collera*).

Caterina, Caterina qual modo è questo?

**Met.** Ma voi l'atterrite, Signore...

**Mar.** Taci tu, e parti.

**Met.** (*Oh se foss'io la padrona, non tacerei, se mi tagliasser la lingua*). *parte*.

**Mar.** (*sforzandosi per frenarsi*). Ebbene, Caterina, continuerai tu a nasconderti ciò che ti affanna? potrai tu più oltre negarmi quel turbamento che appare in tutti i tuoi mo'ri, in tutte le tue parole? *affettuosamente ed accostandosi*. Moglie mia cara, so che non puoi celar cosa nel cuore, che possa offendere il tuo onore ed il mio: aprilo dunque questo tuo cuore; osserva, chi è che teo prega.

**L. M.** Oh Dio! ma che debbo svelarvi, quando nulla ho di nascosto?

**Mar.** Dunque... *riscaldandosi*.

**L. M.** Credetemi, vi siete ingannato.

**Mar.** Ingrata! va, tu hai cessato d'amarmi.

**L. M.** Io? Ah, mio sposo, che dite? Quale ingiurioso sospetto! Io debbo amarvi, e v'amo più di me stessa... il cielo...

**Mar.** Eh, taci, barbara! taci, parti dai sguardi miei.

**L. M.** Me infelice! ecco ciò che teme va! *parte*.

*Giu.* **F**avorite qui, fin che passi l'ambasciata.

*Fed.* \* Dove m' inoltro mai? dove mi guida  
\* *fa cenno di sì, e Giulio entra nelle stanze del Marchese.*

Un infelice affetto?

Ahi! fra speme e sospetto

Palpita incerto il core;

Timor l' affrena e lo sospinge Amore:

E sì crudo è il destino,

Che guida i passi miei,

Che all' idol mio vicino

Vederlo e non vederlo insiem vorrei;

E nell' aspra tempesta

Di ben mille pensieri

Dir non saprei quello ch'io tema, e spero.

Cari luoghi, ove soggiorna

La beltà che m' arde il core,

Cari luoghi, a voi ritorna

Dall' amor sospinto il piè.

Ah se qui nel suo furore

A morir mi guida il fato,

Non terribile, ma grato

Il morir sarà per me.

Nel duol che mi opprime

Lo veggo, lo sento,

La vita è tormento

La morte è piacer.

Con lei che perdei

Strappò dal mio petto

La pace e 'l diletto

Tiranno dover.

Ma, o Cielo! e che dirà Caterina di questa mia nuova imprudenza?

*Giu.* \* Eccolo: viene egli stesso. *uscendo.*

*Fed.* (Non tradirni, o mio cuore.)

SCE-

*Il Marchese, D. Flavio, e detto.*

*Mar.\** Giulio, di al Conte che aspetti e, a momenti mi sbrigo. \*\* Siete voi che ricercate di me?

*\* scendo.*

*\*\* Giulio entra nelle stanze del Marchese.*

*Fed.* Per obbedirla, Signor Marchese: vengo mandato dall'impresario del Pino.

*Mar.* Ah si, si, forse per suggeritore.

*Fed.* Appunto: è quando io riesca a contentarla, la servirò con tutto piacere.

*Mar.* E' molto che esercitate la professione?

*Fed.* Come suggeritore, no veramente; ma come attore saranno forse nove anni.

*Mar.* Attore! ed in qual compagnia siete stato?

*Fed.* Per tre anni di seguito nella compagnia Toscana.

*Mar.* (fissandolo con attenzione). Ma ne manca da molto tempo?

*Fla.* Si, perchè il Marchese ha fatto recitar varie sue Commedie da quella compagnia: io era con lui, nè vi abbian certamente veduto.

*Mar.* Ed allora anzi m'innamorerai di Caterina, ridendo per D. Flavio.

*Fed.* (Oh Dio!) E' vero! ho abbandonata da molto tempo, e precisamente da sei anni.

*Mar.* Dunque conoscete mia moglie?

*Fed.* Non ardiva...

*Mar.* No amico, non crediate ch'io mi vergogni d'aver sposata una donna di Teatro.

Se l'ho fatto, l'ho fatto appunto perchè l'ho creduta degna di me. A proposito: ella avrà piacere di vedere un suo antico compagno. (Voglio che si ricordi da quale stato l'ho tratta). Ehi! chi è di là?

*Fed.* Signor Marchese, la prego, non la disturbi.

*Mar.*

*Mar.* Lasciate fare ad uno de' servi che è uscito. Di alla Marchesa che la desidero qua. *il servo entra nelle stanze della Marchesa.*

*Fed.* Non vorrei . . .

*Mar.* Che cosa?

*Fed.* Che potesse spiacerle.

*Mar.* Vi pare! (D. Flavio, che vi sembra di questo giovine?)

*Fla.* (E' bene educato.)

*Fed.* (Oh Cielo! che mai farà nel vedermi!)

*Mar.* Avete mai recitato con Caterina qualche mia Commedia?

*Fed.* Sì Signore, e fra l'altre il saggio amico, la notte, Clementina, e D'orvigni, e sempre col più felice successo.

*Mar.* Che vi pare del suo modo di declamare?

*Fed.* Per me credo che difficilmente possa trovarne un'altra.

*Mar.* Eh via . . .

*Fed.* Davvero, Signor Marchese; io le parlo col cuore.

*Fla.* Ecco la Marchesa.

S C E N A XI.

*La Marchesa, e detto.*

*L.M.* (Ciel! che veggio! Ah! ti sosieni  
Fra tuoi palpiti, o mio cuore;

Non isveli il mio terrore

Il premor che m'assale!)

*Fed.* (Tu l'assisti, o Ciel pietoso,

Tu la reggi, o Dio d'amore!

Quell'insolito pallore

Quasi, o numi, la tradi!)

*Mar.* (Già l'ingrata appar confusa

Fra il dispetto, e fra l'dolore;

Si rammenta, e n'ha rossore

Quello stato ond'ella uscì.)

*Fla.* (Qual sospetto! ah! ti reprimi

Concentrato mio furore;

For-

Forse al palpito d'amore  
Il suo volto impallidi.)

**L.M.** ( Son confusa, son tremante,  
E mancarini, oh Dio! già sento!  
Che non reggono al tormento  
La mia mente, ed il mio cor.)

**Fed.** ( Son confuso, son tremante,  
Temo oimè che in tal momento  
Non resistano al tormento  
La sua mente ed il suo cor.)

**Mar.** ( Già confusa, già tremante  
Par che al duol si regga a stento  
A quel cor son rio tormento  
Il dispetto, ed il rossor.)

**Fla.** ( Già confusa, già tremante  
Mostra in volto lo spavento:  
Ah! l'idea del suo tormento  
Non da tregua al mio furor!)

**Mar.** Non dite nulla ad uno de' vostri antichi  
compagni?

**L.M.** \* Voi qui... \* *sforzandosi a sormontare  
la sua confusione.*

**Fed.** \* Permettete ch'io mi rallegri.  
\* *interrompendola.*

**Mar.** Caterina, questo è il nostro suggeritore.

**L.M.** Come!... *agitatissima.*

**Mar.** Perché tanta sorpresa? *si riscalda.*

**Fed.** Forse non gradirò alla Signora.

**L.M.** Non è per questo, ma il passaggio da  
attore a suggeritore...

**Mar.** E' facilissimo; niente di più naturale:

**L.M.** E' vero... ma...

**Mar.** Insomma questa mattina tutto v'irrita  
tutto vi spiace *riscaldandosi.* Pare che vo-  
gliate contrariarmi ogni cosa: basta, per  
me non voglio saperne altro: fate voi, ri-  
tenetelo, mandatelo, fate voi. D. Flavio,  
andiamo; il Conte s'infastidirà d'aspettare.  
la-

23  
lasciamo che si dirigga ella stessa come le  
aggrada di più. ( Sento che la bile mi sof-  
foga! ) entra con D. Flavio nelle due stanze.

S. C. E. N. A. XII.

La Marchesa , e Federico.

**Fed.** Posso finalmente parlarti: vuol pren-  
derle la mano ch'ella ritira.

**L. M.** Allontanati , parti , non tardate un mo-  
mento.

**Fed.** Come!...

**L. M.** Oh Dio! posson sorprenderti agita'issi-  
ma. Per pietà fuggi, ne ritornare mai più.

**Fed.** Mai più! Ah Caterina! se il tuo primo  
amore è svanito, se non mi sciori vicino,  
permetti almeno ch'io ti veggia un'altra  
volta, ch'io t'offa questo misero cuore?

**L. M.** Nol posso, sempre agitata; giungendo le  
mani. Federico, te ne scongiuro; parti.

**Fed.** Prima o crudel, ch'io mora!

Solo una volta ancora

Fa ch'io ti parli, e lieto

Io morirò per te.

**L. M.** Ah no! nudrir ti vieto

Illecito desio:

Lo devi all'onor mio

Lo devi alla tua fe.

**Fed.** Prima, o crudel, ch'io mora

Solo una volta...

**L. M.** Ah no!

**Fed.** Ah se mel nieghi ancora

Tutto tentar saprò.

**L. M.** Tutto tentat! nel core,

Che volgi mai?

**Fed.** Nol so.

**L. M.** Ah pel tuo stesso amore

Parti, t'affretta.

**Fed.** Ah no!

**L. M.** Cessa...

**Fed.**

**Fed.** Spietata!  
**L.M.** Cedi.  
**Fed.** Infida!  
**L.M.** Ah parti...  
**Fed.** Ingrata!  
**L.M.** Il mio dolor tu vedi,  
 Abbi pietà di me!  
 Del parti...  
**Fed.** Invan lo sperì,  
 Se favellarti ancora  
 Prima, o crudel, ch'io mora  
 Non otterrò da te.  
**L.M.** Se m'ani, ah rapido  
 T'invola, e cedi  
 Alle mie lagrime.  
 Al mio dolor.  
**Fed.** Ah, per te barbara,  
 Morir mi vedi!  
 Nè senti all'anima  
 Pietade, o amor?  
**2.** Perchè cessassero  
 Gli affanni miei  
 Partir vorrei,  
 Nè so partir.  
 A porre un termine  
 Al nostro pianto  
 Del perchè tanto  
 Tarda il morir?  
**L.M.** ( guardando fra le quinte ) Mio marito  
 ritorna! ( s'accosta alla parete scuotendo il  
 laccio d'un campanello, che si ode sonare dal-  
 le sue stanze ), O parti, o sono perduta...  
**Fed.** Vuoi dunque veder la mia morte...  
**Met.** ( accorrendo ) Eccomi... Chi veggio!  
**L.M.** Metilde, vieni, non allontanarti da me  
 ( con ansietà ).



*Marchese, Conte, D. Flavio, Giulio, e detti.*

*Con.* **Q**ua sto io ... ma chillo mme pare  
chillo d'ajere...

*Fed.* ( Ojine! par mi ravvisa ) ... ( Per  
carità non dite di avermi veduto. )

*Con.* ( Aggiuntiso va ... eca sta lo mbruoglio. )

*Fla.* ( Il Conte lo conosce! è forse quello di  
jeri! )

*Mar.* Ebben Caterina, suggerisce o no?

*Cat.* Ah!

*Con.* ( Ha ditto ha, appriesso vene E. I. O. U.  
gran stoppa ha da teni ncuorpo la siè Mar-  
chesa! )

*Mar.* Caterina ... *riscaldandosi.*

*Fed.* Non vi alterate Signor Marchese, una  
delicatezza troppo avanzata per parte del-  
la Marchesa...

*Mar.* E' vero?...

*Cat.* Cioè...

*Mar.* Cioè che?

*Con.* ( Cioè ... ca quacche cioè nce sta sotto. )

*Mar.* Ma voglio sapere...

*Cat.* Non mi avete concesso di far quel che  
volessi?

*Mar.* Ma questa è una stravaganza, una stra-  
vaganza, della quale ignoro il motivo.

*Cat.* Vi assieuro ch'egli è giustissimo.

*Mar.* Perchè dunque no! palesate?

*Cat.* Dirò ... egli ha patteggiato con la com-  
pagnia, potrebbe mancare ... ma i suoi in-  
teressi verrebbero allora a soffrire ... noi  
non possiamo compensarlo egualmente ...  
cost ... ( Oh Dio! mi confondo, non so che  
dire ... )

*Fla.* ( Ella v'ha mendicando parole! Ah! i miei  
sospetti sono fondati. )

*Con.* ( Quanto va ca lo suggeritore l' ha sug-

gerito quaccosa pe' isso?)

*Mar.* Sposa?

*Cat.* Signora!

*Mar.* Confusa tu sembri, e a qual cagione?)

*Fed.* ( Ojmè! )

*Cat.* T'inganni... io confusa? perchè?

*Fla.* ( Palpita! oh gioja! si perde la superba! )

*Met.* ( Oh Dio! si turba il Padron! che sarà? )

*Mar.* Sposa... con ira.

*Con.* Che faje? Marchè co st' uocchie nce spaviente mo nce faje sconocchia... via mo...

*Mar.* Sposa...

*Cat.* Signore...

( Ah! che parlar non sò! mi trema il core! )

*Cat.* ( Atterrito, ojmè! nel petto

Palpitarmi il core io sento...

Oh terribile momento

Di spavento, e di dolor! )

*Mar.* ( Già mi rende il mio sospetto

Freddo amante, e crudo sposo...

Già mi toglie ogni riposo

Il geloso mio furor. )

*Fed.* ( All'aspetto del rivale

Fremò già da capo a piede,

Ei in' invola la mercede

Che mi diede il Dio d' Amor. )

*Fla.* ( Infrenabile e fatale

Sopra te superba aspetta

La più orribile saetta

Di vendetta e di furor. )

*Con.* ( Nfra ssi mbruoglie, e si' arravuoglie

Chiu' la bramuna mme se sceta,

Si non magna lo poeta

Lo dieta faccio ancor.

*Met.* ( Veggo ojmè! sul volto a lei

Il dolore più d'un segno

E l'impronta in quell' indegno

Dell' indegno e del livor.

**Giu.** ( Oh che scena, o giusti Dei!  
Giusti Dei che scena è questa!  
Ah! qual'altra più funesta  
Se n'appresta ... al nostro cor! )

**Cat.** ( Dei proteggi amico Cielo  
Chi la fede ognor serbò. )

**Mar.** ( Oh! si squarcia omai quel velo,  
Che le ciglia m'ingombrò. )

**Fed.** ( Fra lo sdegno, e fra l'amore  
Palpitando incerto io stò. )

**Pla.** ( Sarà pago il mio furore  
E vendetta in fine avrò. )

**Con.** ( E n'fra ste confusioni  
Non so parla de magna,

Sento già ca lo premmone  
Ave voglia de schiatta. )

**Mef.** ( Quello smania, questa gente  
Giusto Ciel che mai sarà. )

**Giu.** ( L'una piange, e l'altro gente  
E la causa non si sà. )

**Tutti.**

Perchè si trepido

Dentro il mio seno

Ah! perchè palpiti

Mio cor così?

Spesso dal turbine

Nasce il sereno

Dopo le tenebre

Risplende il dì.

*Fine dell' Atto primo.*

# A T T O II.

## S C E N A

Stanza, nell'appartamento della Contessa.

*Metilde, e la Marchesa.*

*Met.* **C**Edete una volta, ed evitate il pericolo di farlo scoprire: egli strepita, grida, fa cose da pazzo; se rifiutate vederlo, quel disgraziato si perde, e perderà voi stessa con lui.

*L.M.* Oh Metilde, a che cerchi costringermi?

*Met.* Ma in nome del Cielo di che temete? egli vi rispetterà, l'ha promesso; e poi ad ogni modo io sarò nella stanza vicina: vado?

*L.M.* Oimè! il cuore mi presagisce qualche sventura.

*Met.* Eh via! non vi lasciate sopraffar dal timore. (Quanto ci è voluto a ridurla! Pensa poi se avesse saputo le interrogazioni, che mi ha fatto D. Flavio!) *parte.*

*L.M.* Senti... Oh Dio! ella fugge. Che sona mai per fare? Ma il Cielo vede il mio cuore; sa che puro è il mio fine, e mi darà forza egli stesso.

## S C E N A II.

*Federico, e detto.*

*Fed.* introdotta per la porta segreta da Metilde che la chiude e si ritira.

**O**H mia Caterina! vuol gittarsi a' suoi piedi, e ne viene impedito.

*L.M.* Federico, rispettammi: non ti animi alla speranza il passo, a cui mi sono ridotta: il timore di qualche disgrazia mi vi ha

*tra-*

trascinata. Io son moglie, e non mi scorderò mai questo titolo sacro: Lo giuro a te, ed al Cielo che mi ode. Dopo questo tu puoi parlare; io t'ascolto.

*Fed.* Spietata! E tanti stenti sofferti, un amore sì puro e tanto infelice otterranno questo compenso?

*L.M.* Potresti forse nutrire qua'che lusinga colpevole? Ah richiama la tua ragione! tu m'hai un tempo giurato d'amare più la mia virtù che le mie forme: vorresti ora rendere spregevole la donna, che hai tanto amata? Ah no! tu sei virtuoso...

*Fed.* quasi piangendo. Ma ardente d'inestin-  
guibile amore... d'un amore, che mi se-  
guirà nel sepolcro... Mio Dio! *con desola-*  
*zione*, quale inaspettata accoglienza!

*L.M.* Dunque m'hai creduta capace d'obbliar la virtù? Va; io mi vergogno d'averti amato una volta. *risentita.*

*Fed.* Ma Caterina! *piangente* debbo dunque averti perduta per sempre, e senza morire almeno a' tuoi piedi? Ah quanta felicità mi ha invidiata il destino!

*L.M.* commossa. Federico! rassegnati... pensa... ch'è ormai tempo di separarci...

*Fed.* Per pietà, un'altro momento!... Come ti regge il cuore?

*L.M.* Non cercare di penetrarlo... Va, allontanati... ma... *tenera* non odiarmi per questo.

*Fed.* Ah taci; non resisto più oltre... Odiar-  
ti! comprometterti! La tua virtù mi dà forza, ma perdonami, se non posso rinun-  
ziare al mio amore infelice senza pian-  
gere e senza morire... Una dolce illu-  
sione... lo confesso; ma ora tutto è  
finito; eh! conosci alfine qual amante hai

perdinto. Le tue lettere, sola cosa che in tante disgrazie ho potuto conservare, ti saranno rese: le manderò per un mio domestico alla tua Cameriera.

*L. M. confusa, ma con gioia.* Me lo prometti?

*Fed.* Ah ceda questa gioia crudele! te lo prometto sì, te lo prometto. Ma oh Dio! come potrò sopportare la vita pensando ch'io t'ho perduta per sempre?

*L. M.* Non tentar nulla contra te stesso: non cercare di vedermi mai più, ma vivi, e compiangimi, in atto di partire.

*Fed.* Deh non partire sì presto! *le prende la mano, e la taccia.* La Marchesa, sciogliendosi con dolce violenza, fugge e gl'impone col gesto di non seguirla. Federico dopo esser rimasto immobile si volge al lato pel quale è partita.

Ella s'involò... Ah! forza  
Di tiranno dover!... Tu iuggi, e brami.  
Ch'io ti perda per sempre! E vuoi! e m'ami!  
E ch'io viva m'imponi.  
Allorche teco, oh Dei!

Quanto perder potrei tutto perdet!  
Onde correre alla morte.

Io vigor sento nel core;  
Ma non sento in lui vigore  
Onde reggere al martir.

Voi che scherno della sorte  
Da te lunge io viva oppresso...  
Ah vedrai che al punto istesso  
Io so perderti, e morir.

Vederci mai più  
La sorte vieto:

Se viver sai tu  
Io viver non so,  
Che tanta virtù  
Nel petto non ho.

Ah!

Ah! senza di te,  
 Diletta beltà,  
 Lusinghe per me  
 La terra non ha;  
 E a chi ti perde  
 E' il viver viltà.

## S C E N A II.

*Il Marchese, e Coro.*

*Mar.* **D**Ove fuggiste, o giorni  
 Di mia felicità? Finor tra i dolci  
 Palpiti dell'amore  
 M'era l'affanno ignoto affetto al core.  
 Ah! Donna ingrata, e deggio  
 Dunque l'affanno a te e deggio la smania  
 Che truce mi divbra  
 A te, che a mio dispetto adoro ancora?  
 Eppur mi amavi un giorno, un giorno sola  
 Mi fosti, ed ora, oh Dei!  
 Hai la fede e l'amor posti in oblio!  
 Ah fuggi idea crudele!  
 Per te cangiarsi io sento  
 Del piacer la mano in rio tormento!  
 Nutrendo un casto ardore  
 Felicità gustai;  
 Ma, Numi, e che fu mai  
 Felicità per me?  
 Fu lucido vapore,

Che striscia in Ciel sereno:

Fu rapido baleno,

Che splende e più non è.

*Coro.* A qual funesto staro

Lo guida il suo dolore!

*Mar.* Mi rese a tutti il fato

Oggetto di pietà.

*accorgendosi del Coro.*

*Caro.* A che ti segue Amore

Qual tuo compenso dai?

*Mar.* Non tornerà più mai.

La mia felicità!

Gelosa smania,

Furia del core,

D'amor mi lacera

Su gli occhi il vel;

È in preda l'anima

Lascia al dolore

Di Padre tenero

Figlia crudel.

*Cora.* Al colmo ei si agita

Del suo furore...

Da lui, deh salvalo

Pietoso Ciel!

R I E N A IV.

*Conte, e Marchese seduto in gran malinconia.*

*Con.* Non sento ancora remmore de piatte!

Chi pensa da cca, chi sospira da  
lla... e bi chist'auto pare che mo l'esce lo  
spireto! Marchè che duorme? o staje facen-  
no li soliti castelli in aria? statte allegra-  
mente ca l'opera ha da fa furore, le dia-  
vole so ghiute alle stelle, r'aje da mette-  
re na frasca de lauro ncapo, ch'aje da pa-  
rè na votta de vino nuovo, e quanno l'Ac-  
cademia de Bologna leggerà la tragedia ch'  
aje fatta, ti dirà Torqueatur.

*Mar.* Perchè Torqueatur? tanto e cattiva?

*Con.* Che cattiva, io te sto abbottanno de  
glorie.

*Mar.* Ma perchè Torqueatur?

*Con.* Ca si n'auto Torquato Tasso, che in-  
terino se dice Torqueatur Tassibus: me in-  
raviglio ch'a chesso no ne jere arrivato an-  
cora, va; vedimmo mo de fa tozzolea le  
mole no poeo, ca aggio fatecato.

*Mar.* Ah! caro Conte! la gran collera che s'è  
in me fissata non mi dà campo di prende-



te un sol boccone.

*Con.* La tolera è na cosa, pe lo magnà è n'arta, ne' è cchiù cillera de chillo che sta senza no callo, e di questo io ne soffro alla giornata, e co lo magnà me passa ogni cosa. Và v'è chiamma ntavola, ca tengo na famma poetica che mme magnària le nove Muse in fricissè.

*Mar.* Ah! Caterina!

*Con.* E n' autà vota co Catarina? tu che baje penzanno? che buò perdere la salute pe Catarina? siente che disse no Poeta, chi se piglia mogliera, schitto lo primmo juorno passa guaje, e pò doppo no nne mancano mije! vi ca si tu muore, subbetto ch' adda viente carne rifredda, Catarina se nne piglia n'auto! ca chesse la farina se fanno manà, ma ncappate maje... v'è... jama n'ocenne.

*Mar.* Dunque non sarebbe ella obbligata ad amarimi?

*Con.* Sarebbe; ma chesse non vanno co l'as-  
-sisa.

*Mar.* Una donna ch'io adorava tradirmi in tal modo? sapere conservare un segreto con tanta gelosia.

*Con.* Marchese mio gli ultimi a penetrare i segreti delle mogli sono i mariti.

*Mar.* E perchè farsi mia sposa se non mi amava?

*Con.* Pè Marchesè, pe s'accontia le quatt'ova dintò a lo piatto, e ba' ca mo se faceva sferra st'era l'one, ca no nac passano sempe de sti marvizze.

*Mar.* Intanto i miei sospetti più sodi si son fondati sul suggeritore; come voi la pensate?

*Con.* Ca puro è probabile; ca chesse, è lo vero ca cacciano sulo la capozzella comm'a  
non

destinaria da dinto a la buca, e se comme-  
diante pe farse ben suggerire le fanno qua-  
carezziello, e no carezziello oje, e n'auto-  
crate degenera in amore, e sa che nce vò  
po pe terà no suggeritore da pierito a na  
femmina!

*Mar.* Ah! più mi vado accertando... ma ecco.

*D. Flavio*... avete appurato niente?

*S. C. E. N. A. V.*

*D. Flavio, e detti.*

*Fla.* Niente affatto! la cameriera è destra  
non credi a marinarlo, la sua padrona... ma  
quel suggeritore però...

*Mar.* Sì, quel suggeritore... Come la pensate  
voi Signor Conte?

*Con.* Direi che in cielo fecero na gran tavola  
quanno se sposarono Peppo, e Tella...

*Mar.* Ciccè, Peleo, e Teti?

*Con.* Appunto, e da quella tavola si conobbe  
il poimo della discordia come voi m'insc-  
gnate: io direi jammo a tavola, e portan-  
monce il suggeritore, le dammo no bic-  
chiero de vino sopierchito, e po l'interro-  
gammo, ca il vino se chiamma chiaro per-  
chè fa parlà chiaro, razzente, ca è de raz-  
za sincera, e zereniello, ca chello che nzer-  
ra dinto lo caccia fora, e da lì appura-  
mo qual è il poimo della nostra discordia.

*Fla.* Mi maraviglio di voi! in tavola un sug-  
geritore! che bel pensare! non parlate altro,  
che di tavola! noi siamo con i nostri dia-  
voli in testa, e voi stareste per seccare il  
Danubio, e la Sava...

*Con.* Io seccofave! oje Segretariol vò che te  
faccio compa' na felera de dinto!... Marché  
mo il sensaistè birbante ca si ne oggi te  
a lo amappò...

*Mar.* Ah! che è vana qualunque intrapresa!  
non

non vi è più rimedio a' mali miei. *via.*

*Con.* E chillo se n'è ghiuto? se vede che  
comune è Poeta tanto è Marchese.

*Fla.* Signor Conte non vi arrischiare un'altra  
volta di otraggiarini così, che se non ...

*Con.* Si nò, che?

*Fla.* Basta dirvi ch'io sono un uomo onesto.

*Con.* Bell'ommo onesto! avarriano da parlà  
chilli zere sopierchie, e manche che miette  
dinto a le spese, aje trovato no Patrona  
proprio còmmè lo volive; ma che buò che  
dico? talis Patronorum, talis Segretarioribus.

*Fla.* Ottimo; di grazia spiegatemi questo la-  
tino.

*Con.* Voglio di chisto latino

Traducenno da pedante.

Che no pazzo, e no birbante

Na pareglia ponno fa.

*Fla.* Ma Signor se non cessate,  
Se parlar così volete,  
A me pure insegnerete.  
A mancar di civiltà.

*Con.* Alò vasame sta mano,  
Pe sta vota te perdono.

*Fla.* Non son uso a baciàr mano.  
Vostro suddito non sono.

*Con.* So no Conte, e tu criato.

*Fla.* Ma da voi non son pagato.

*Con.* Mmè vuò amico, o vuò nñemico?

*Fla.* Più con voi non mi c'intrico.

*Con.* E sei uomo, o vil che sei

Di garrir co i quarti miei?

Dove siete ossa onorate.

Dagli antichi miei bisnonni

De cugine, e de cognate

Di fratelli, e di sirocchie

E de tutte le papocchie

Deh! sciaccate a botta d'ossa

*Fla.* Quel mamozio che stà là,  
In Bologna io son ben noto  
Ma non anco il siete voi,  
Come ancor finor fu ignoto,  
Il cognom de' vostri Eroi,  
I papocchi ove stan scritti?  
Da qual pianta son discesi?  
Come nobil si son resi?  
Chi diplomi non dimostra  
Nobil mai si può chiamar.

*Con.* Sta' a bedè ca mo so mulo...  
Ma però io craje matina  
Ti fo mettere in berlina  
E il mio stemma appiso ncanna  
Mostri a tutta la città.

*Fla.* Ah! ah! ah! ah! ah! ah!  
Son le solite bravate  
Di chi dice, e niente fa.

S C E N A VI.

*Flavio, indi Metilde.*

*Fla.* Non posso soffrirlo costui.

*Met.* Povera me! fosse il servo di Federico di cui m'ha parlato la padrona? D. Flavio chi è quello ch'è partito pur ora? ) *accorrendo affannata e guardando dietro al Conte.*

*Fla.* Nol so: ( Che vuol costei? )

*Met.* ( Ah! disgraziata! siamo certamente scoperte. )

*Fla.* Che brontoli fra te stessa Metilde?

*Met.* Nulla... per carità D. Flavio, ditemi chi era!

*Fla.* Ma perchè tanta curiosità?... Già qualche intrighetto.

*Met.* Che intrigo? Che andate parlando d'intrigo! E' un'affare mio, aspetto una persona...

*Fla.* Lo so (all'arte!)

*Met.*

*Met.* Lo sapete? l'aver veduto? *agitata* Oh Dio! come riparare adesso? Per carità D. Flavio siate discreto ... non dite niente alla Padrona ... quelle son lettere mie ...

*Fla.* Lettere tue! .. *cercando di non mostrare la sua sorpresa.*

*Met.* Sì signore ... ma veggio che voi cercate di trattenermi .. andrò io stessa a vedere chi è. *per andarsene.*

*Fla.* Eh! folletto, non andate in collera, te lo dirò; quello era il Conte.

*Met.* Non vi credo. *sempre per andarsene.*

*Fla.*  *fingendo d'essere in collera.* Gran che! io debbo dunque essere creduto un tristo e dalla tua padrona, e da te! non mi credi? Va dunque a vedere tu stessa.

*Met.* Respiro: la paura m'ha fatto quasi scoprire ogni cosa. *vuol partire.*

*Fla.* Dove vai?

*Met.* Nelle stanze della Padrona.

*Fla.* *con sorriso maligno.* Ah si! va: la sua confidente non deve lasciarla mai sola.

*Met.* Ghe dite?

*Fla.* Diceva ...

*Met.* Capisco: volete tornar sul discorso, che m'avete fatto un pò prima; ma io non ho tempo da perdere con voi. *parte.*

*Fla.* Impertinente!

## S C E N A VII.

*D. Flavio, indi Giulio, e poi Lorenzo.*

*Fla.* **L**ettere! .. qualche arcano sicuramente. Oh se i miei sospetti si avverano! Una sola parola che dice la Marchesa può rovinarmi; cerchiamo dunque di prevenirla. Benedetta prima la lingua del Conte, e poi la gelosia del marito, che ni'hanno

no finalmente aperta una strada a vendicarli.

*Giulio va per attraversare la galleria verso le stanze della Marchesa.*

*Fla.* Dove vai?

*Giu.* V'è un' giovine fuori, che cerca di Metilde.

*Fla.* Di Metilde? fallo passare.

*Giu.* Ma egli non ha bisogno di voi.

*Fla.* Fallo passare, te dico. *Giulio parte.* Sor-  
te, non abbandonarini!

*Lor. entrando.* Signore... La cameriera non c'è?

*Fla.* No, ma potete consegnarle a me con fretta.

*Lor.* Che cosa, signore?

*Fla.* Le lettere.

*Lor.* Ma io ho ordine di non darle che a lei.

*Fla.* E' lo stesso: io sono il segretario della Marchesa.

*Lor.* Della Marchesa, non del Marchese?

*Fla.* No, no... porgile; non fare che soprav-  
venga qualcuno.

*Lor.* Voi dunque sapete tutto?

*Fla. con finta impazienza, e sempre con fretta.*

Ma sì, non dubitare: Metilde, che ora è occupata col Padrone, m'ha incaricato ella stessa di prenderle. Potrei chiamarla; ma ora che si è per andare in tavola, il Marchese la scoprirebbe senz'altro.

*Lor.* Guai se il Marchese lo sapesse!

*Fla.* Lo so, lo so che non deve saperlo (la mia vendetta è sicura).

*Lor.* Quand'è così, prendere (gli porge un piego).

*Fla.* Tieni: Metilde m'ha detto di regalarti.

Va, parti subito. *(Lorenzo parte.)*

*D. Flavio, poi il Marchese*

**Fla.** Senza indirizzo! (*schiodendo il piego*  
*con fretta ed apre una lettera*) Il  
Comico! ah! non mi sono ingannato, (*ne*  
*spiega un'altra*) Oh gioja! il carattere della  
Marchesa: leggiamo. — „Se tu non puoi  
„esser beato che meco, la tua Caterina  
„non sarà mai felice che unita al suo Fe-  
„derico: a lui primo ed unico dona il suo  
„cuore e l'anima tutta. (*mette frettolosa-*  
*mente l'altro in tasca ritenendo quella sola.*)  
Son vendicato. Ma la data... Che fo?  
(*lacera la data.*) Così il marito la crede  
scritta da poco, e la moglie è perduta. Ma  
poi? e che poi? Ella non doveva insultar-  
mi... altronde, se tardo ella stessa mi per-  
derà.

**Mar.** (*come se continuasse a parlare uscendo*  
*con Giulio*). Sì, avvisala che il pranzo sta  
per servirsi (*Giulio entra nelle stanze della*  
*Marchesa*). Ah D. Flavio! Il sospetto mi  
lacera l'anima!

**Fla.** Che sospetto! certezza, Marchese, cer-  
tezza.

**Mar.** Che! atterrito.

**Flo.** (*Eh taci coscienza codarda! non è più*  
*tempo di pentimento risoluto.*) Leggete.  
(*gli dà la lettera e parte*)

*Il Marchese, indi Federico*

**Mar.** \* (**G** Ran Dio! mia moglie? E lo scel-  
lerato chi è? \*\*

\* dopo aver letto, si getta sopra una sedia.

\*\* resta in un profondo abbattimento.

**Fed.** Quale imprudenza ha commesso il mio  
servo! ah Cielo! salvami Caterina, e non  
mi graverebbe la morte... Il Marchese! co-  
raggio! (*Signore...*

*Mar.*

# A T T O

**Mar.** (Qual voce! qui costui! *almandosi.*  
Ah! frenati, mio core.)  
Che vuoi da me?

**Fed.** Signore...  
(Non oso, oh Dio! parlar.)

**Mar.** (Oh miei sospetti! a lui  
Forse un ta' foglio è scritto  
Ah! quasi il suo delitto  
Sul volto gli traspar!

Fuggi dagli occhi miei,  
Da me t'invola, indegno!  
Va, parti; o del mio sdegno  
Temi gli effetti in te.

**Fed.** (Dal suo sembiante, o Dei  
Rabbia, e dispetto spira)  
Perchè signor tant'ira,  
Tanto rigor perchè?

**Mar.** (Ah fossi certo! e spento  
Cadria l'iniquo ormai)  
Parti; nè osar più mai  
Dove son io venir.

**Fed.** Si bassa offesa... (a stento *ad rato.*  
Raffreno il furor mio:  
Ah! se perir degg'io  
Voglio con lei perir.)

**Mar.** Resististi al mio cenno,  
E t'agiti e freini?  
Audace! e non temi  
Compresso furor?

**Fed.** Ch'io parta? e qual mal,  
Qual colpa segreta?  
Ch'io parta? ah mei vici  
Ragione, ed onor.



S. G. E. N. A. X.

*La Marchesa e detti.*

**L.M.** **Q**ual rumore!.. ( Oh Dio! sono per-  
duta! ) -

**Mar.** ( Non posso reprimermi... Ma se  
costui non fosse il colpevole, perchè fargli  
conoscere la mia vergogna? )

**Fed.** O Cielo, prenditi la mia vita; ma sal-  
va quell'innocente. )

**L.M.** Mio sposo, non andiamo a tavola... E  
voi... perchè qui? *tremante.*

**Mar.** ( *con ira trattenuta* ) Qualcuno l' avrà  
fatto chiamare.

**L.M.** Che dite?.. *con ansietà.*

**4-3.** ( Qual d' affetti aspra tempesta  
Mi sconvolge e opprime il core! )

O miei dubbj, o mio terrore

Che volete, oh Dio da me?

Ah! che a pena sì funesta

La mia smania è così forte,

Che la smania della morte

Più terribile non è

Il cor m' invadono

A un tempo solo

Foco infrenabile,

Torrido gel.

Ahi che dall' anima

Compresso duolo

Scoppia qual fulmine,

Che scoppia in Ciel! )

**Mar.** ( Ah! si trattenga chi può ) iniqua!  
*in collera.*

**Cat.** A me?

**Mar.** A te scellerata, *avventandosi.*

**Cat.** Ajuto o Dio! son perduta!

**Con.** Chià... chià... Marchè che può fa? n' aut  
tragedia lesta lesta?

**Mar.** Lasciatemi...

**Cat.**

*Cat.* Ah Federico per tua cagione.

*Mar.* Federico! ah perfido... colle mie mani...

*Con.* E non te vuò sta cojeto? vattenne tu, fujetenne dinto a la buca.

*Mar.* Lasciatemi dico...

*Fed.* Vostra moglie è innocente!

*Mar.* Ma non volete lasciarmi?

*Con.* Tenitene buono a chisto, ca mo nno votto io chill'auto... Ma tu mo te pare cosa co tre carrine la sera quanno no t'opera te miette a fa l'ammore co na Marchesa? vattenne, e tuje sa, ca si no chello che non t'ha fatto lo Marchese te lo fao io.

*Fed.* Son disperato!

*Con.* Và Marchese morzolla ammore quaccosa, fate passa la collera.

*Mar.* Non si mangia, voglio andare alle mie stanze.

*Con.* E ghiammo nule siè Catari, jammonce a soppona lo stannraco co na cosella; metiteve a braccetto.

*Cat.* Io altro non mangio, che veleno, rabbia, e dispetto.

*Con.* Tre coselle asciutte, asciutte! mo ch'avavamo da andare ntavola e beivuta la rivoluzione, ma io mo vavo ncucina, vatto lo cuoco, e co sacco, e luoco e licenzia militare a tutto lo magna che trovo.

*Fla.* Qui la cosa prende troppo cattiva piega: se ha luogo uno schiarimento io sono perduto, è meglio salvarsi.

S C E N A XI.

*Coro.*

Oiè! benefico,

Tu che lo puoi,

Salva la misera

Dal suo furor.

E tu più celere

Fug-

Puggi da noi

Giorno di palpiti,

Giorno d' orrore

S C E N A XII.

Stanza della Marchesa.

La Marchesa indi Metilde.

**C**Hè smania! Oimè! essa è sempre un pre-  
sentimento funesto. Metilde, vieni...  
narrami qualche cosa... di...

*Met. (con piatto, con aglino, posata, ed un  
pane) fatevi coraggio. non vi lasciate av-  
vilire... prendete intanto un boccone (pone  
il tutto sul tavolino).*

*L.M. Oh Cielo! mio marito! (guardando fren-  
te scene)*

*Met. Oh povere noi! Dio ce la mandi buona.  
non en non* S C E N A Ultima.

*Il Marchese è delle potestà. Oimè  
Mar. Non temete, scompare in una istante  
d'estrema violenza.*

*L.M. andando a prender per mano il Marchese  
impedire dal pianto.*

*Mar. ritirando la mano. Partì, Metilde!*

*Met. supplichevole. Signore, per carità... Ma la Pa-  
drona è innocente.*

*Mar. Parti; ripeto minaccioso!*

*Met. (Oh Dio! la cosa finisce male! parte, il  
Marchese la chiude dietro la porta a chiave.)*

*Mar. (Un sudor freddo pare che mi annunzi  
la morte.)*

*Mar. La guarda fremendo, e poi ne allontana gli  
occhi sempre nella convulsione d'un'ira, ma  
reprimendosi a forza. Ascoltami e taci. Io  
mi limito ad abbandonarti alla vendetta del  
Cielo; non parti dalla mia casa; e rinun-  
zia al mio nome. Escoti ciò che potrò prov-  
vedere a tutti i tuoi bisogni. Va; e so tut-  
to ch'io non ti vegga indi più. Intendesti?*

per-

porre una cambiale sul tavolino, senza guardarla.

**L.M.** (interrotta dal pianto). Signore... obbedirò, partirò... ma quel danaro è inutile per chi va a morire; e ben non può compensare l'onore che le toglierete.

**Mar.** (non impeto). Ed io, te lo tolgono?

**L.M.** (sormontando il suo abbattimento). Uccidetemi, o lasciate ch'io mi discolpi.

**Mar.** Sconsigliata, che temi? Che puoi rispondere a questi caratteri? (mostrando la lettera).

**L.M.** (gittandosi ai piedi). Che non ho altra colpa che d'averti celato un amore nudrito pria di conoscerti; ch'io non aveva notizie di Federico da un anno prima che divenissi tua moglie, e che non ne ho avuto pur mai. Che ieri solamente mi vidi all'improvviso dinanzi; ch'egli senza mia saputa s'è offerto per suggeritore; ma che nell'atto che posso sembrarti colpevole, non sono che un infelice, e non ho rimorsi a ch'innanzi mio sposo.

**Mar.** Ma, sono questa lettera... alzati.

**Cat.** No.

**Mar.** Alzati, te lo comando. (Caterina s'alza). Ma questa lettera?

**L.M.** Mirane la data: essa non è scritta da Caterina, tua moglie.

**Mar.** Che sorte maligna! essa è lacerata.

**L.M.** Credimi: osseryane il carattere già cambiato dal tempo.

**Mar.** Ma, come oggi appunto...

**L.M.** Dirò... esitando.

**Mar.** Non pensare alla risposta se dici il vero.

**L.M.** (timida). Vedendo la disperazione di Federico...

**Mar.** Che? (con ansia).

**L.M.**

L.M. ( più timida ancora ) Per evitare inconv-  
venienti ... non porci a mezzo di ... ve-  
derlo.

Mar. Dove? .. come sopra.

L.M. .. Qui .. come sopra.

Mar. Sola? come sopra.

L.M. ... Sì .. ma ... come sopra.

Mar. Ebbene, scellerata, Ti svenerei con le  
stesse mie mani, ( prende il coltello, nel  
colmo della agitazione ). ( impeti del cuore  
frenatevi )

L.M. Ah! se un'ombra di colpa ...

Mar. Chiudi il labbro, o tristo oggetto

Del mio duol, di mia vergogna.

E pur segui! alla menzogna

Lo spergiuro unisci ancor

L.M. Deh! mi credi, e se nel petto

Caro sposo, il cor non vedi,

Credi a' detti, al pianto creai

Che son parte del mio dolor

Mar. Io dovrei con questa mano

Vendicare i torti miei ...

Ah frenare il cor vorrei

Ma frenarsi il cor non sa!

L.M. Svena, dir que, o disumano

Una misera consorte

Gemere su la mia morte,

Ma d'invile piera.

Mar. Ebbe già termine.

Donna fallace,

L'ingegna e misera

Mia servita:

Ma seco l'anima

Perdè la pace,

Ma seco, o perfida,

Cadrai pur tu.

L.M. Quest'alma ingenua

Signor non mente.

E' intatta e candida

La sua virtù.

Tu sveni o barbaro

Un' innocente,

Un cor, che tenero

Sempre ti fu.

a 2. S' ode alcuno i casi miei

Abbia almen pietà di me!

La mia fe non merita, oh Dei!

Così barbara mercede.

Mar. Tu per altri!

L. M. Ah! d' un pensiero

Non manca finora a te.

Mar. Empia, infida!

L. M. Ah! non è vero,

Ancor pura è la mia fe.

a 2. Oh Dio! non cedere

Povero cor.

Sostieni l' impeto

dolor

Deh tua furor

Fed. \* Lasciatevi di dentro.

Mar. Qual voce

Fed. \* Ella è innocente, come sopra.

L. M. Oh Dio!

Mar. Iniqui! il furor mio

Più non si può frenar

riprende il pugnale.

Ah! prima che vederti

Al mio rivale innante

Perfida! in quest' istante

Io ti vorrei svenar... minacciandola.

L. M. Dunque mi credi... innorridita.

Mar. Rea.

L. M. Ne più ti placherai?

Mar. No, scellerata, mai.

Mai più mi placherò.

L. M. Piuttosto oh Dio! che vivere.

Ben-